



Clean Silver

Reinigungsbad für Silbermünzen
Cleaning bath for silver coins

Leuchtturm

Please pull here. · Tirez ici, s'il vous plaît.



Reinigungsbad für Silbermünzen

Dieses Reinigungsbad entoxidiert angelaufene Münzen aus Silber. Mit diesem Reinigungsbad nur Münzen behandeln, die oxidiert = angelaufen sind. Die Reinigung von lediglich oberflächlich verschmutzten Münzen mit einem chemisch wirkenden, säurehaltigen Bad wie diesem ist nicht empfehlenswert. Es können bedenkenlos mehrere Münzen gleichzeitig getaucht werden. Dabei darauf achten, dass sich die Münzen nicht gegenseitig berühren. Niemals Münzen aus Gold oder anderen Metallen in dieser Flüssigkeit reinigen. Die oxidierten Münzen in das Tauchsieb legen. Münzen ohne starken Oxidierungsgrad sind nach etwa 1 Minute sauber, stärker oxidierte Stücke nach etwa 3 bis 5 Minuten. Im Normalfall werden in dieser Zeit Schmutz und Oxide gelöst. In extremen Fällen, z. B. bei Ausgrabungsmünzen, können die Münzen bis zu 10 Minuten getaucht werden. Die Münzen dabei stets beobachten und nur so lange im Tauchbad belassen, bis die Oxide gelöst sind. Hartnäckig anhaftende Teilchen können mit einer weichen Bürste (Zahnbürste mit Naturborsten) leicht entfernt werden, Restgrünspan durch Abreiben mit einem Schaumgummischwamm. Danach in beiden Fällen noch einmal kurz eintauchen. Nach der Reinigung das Sieb mit den Münzen herausnehmen und unter fließendem Wasser gründlich abspülen. Dann die Münzen mit einem weichen Tuch trockentupfen, nicht reiben. Die Flüssigkeit nach Gebrauch entsorgen. Chromstahlpülen und säureempfindliche

Oberflächen dürfen nicht mit dem Reinigungsbad in Berührung gebracht werden (Fleckengefahr). **Verursacht Hautreizungen. Verursacht schwere Augenschäden. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Schutzhandschuhe/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt anrufen. Bei Hautreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. Enthält nach VO (EG) 1272/2008: Alkohole, C9-11-iso-, C10-reich, ethoxyliert, Phosphorsäure. Enthält nach VO (EG) 648/2004: <5% Phosphate, nichtionische Tenside, Duftstoffe (Citronellol).**



GEFAHR

Leuchtturm Gruppe GmbH & Co. KG
Am Spakenberg 45
D-21502 Geesthacht
Tel. +49 (0) 41 52/801-0
leuchtturm.com



200 ml e
Made in Germany

No. 31 7893



UFI: FE00-V04G-D00T-CQ6X





Cleaning bath for silver coins

This cleaning bath removes oxidation from tarnished silver coins. This bath should only be used to clean coins, which are oxidized or tarnished. Cleaning coins, which are just dirty but not tarnished, is not recommended. The bath can be used to clean a number of coins at once. Make sure that the coins do not touch each other. It is not suitable for coins made of gold or other metals. Place the coins into the basket and lower into the bath. Coins with low levels of oxidation will be clean after 1 minute, whereas more oxidized coins take 3 to 5 minutes. For extreme tarnishing (e.g. on coins which have been buried), coins can be left for up to 10 minutes, however this requires constant supervision and the coins should be removed as soon as the oxidation has been removed. Hard deposits can be gently removed with a soft brush (toothbrush with natural bristles) and green rust with a sponge; after removal dip briefly in the bath again. After cleaning, take out the basket with the coins and rinse under running water. Then gently pat the coins dry with a soft cloth – do not rub. Remove liquid after use. The bath contains acids, which may attack stainless steel (i.e. sinks) and other acid-sensitive surfaces; please take care when using it.

Causes skin irritation. Causes serious eye damage. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Wear protective gloves/eye protection/face protection.

IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Immediately call a POISON CENTER/doctor. If skin irritation occurs: Get medical advice/attention. Contains acc. (EC) regulation 1272/2008: Alcohols, C9-11-iso-, C10-rich, ethoxylated, phosphoric acid. Contains acc. (EC) regulation 648/2004: <5% phosphates, non-ionic surfactants, perfumes (Citronellol).

Bain nettoyant pour pièces de monnaie en argent

Ce bain d'immersion désoxyde les pièces de monnaie ternies en argent. Traitez seulement les pièces de monnaie qui sont oxydées, c'est-à-dire ternies. Le nettoyage des pièces qui ne sont que superficiellement salies n'est pas recommandé avec une telle formule chimique. Plusieurs pièces de monnaie peuvent être baig-



DANGER

nées en même temps. Assurez-vous que les pièces ne se touchent pas les unes aux autres. Les pièces en or ou en autre matériel ne doivent pas être traitées avec ce bain d'immersion. Mettre les pièces de monnaie ternies ou oxydées dans le panier prévu à cet effet et plongez-les dans le bain. Les monnaies légèrement oxydées sont propres après environ 1 minute, celles plus profondément oxydées après 3 à 5 minutes. En cas de très forte résistance (vert-de-gris incrusté, pièces exhumées) le temps d'immersion pourra être prolongé jusqu'à 10 minutes. Cependant, contrôlez en permanence l'évolution de la disparition du vert-de-gris afin de vous assurer que les pièces ne restent dans le bain que jusqu'au nettoyage complet. De plus, vous pourrez éliminer les résidus persistants avec une brosse souple (brosse à dent en poils naturels) et le vert-de-gris avec une éponge. Dans tous cas, replongez brièvement les pièces dans le bain d'immersion. Après nettoyage, retirer le panier avec les monnaies et rincer soigneusement à l'eau claire. Puis, sécher les pièces sans les frotter à l'aide d'un chiffon doux. Après usage, jetez le liquide utilisé. Ne pas mettre le bain d'immersion en contact avec des objets en acier inoxydable, les éviers en inox, ainsi que sur des surfaces sensibles à l'acide. Risque de tâches !

Provoque une irritation cutanée. Provoque de graves lésions des yeux. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette.

Tenir hors de portée des enfants. Porter des gants de protection/un équipement de protection des yeux/ un équipement de protection du visage. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON/un médecin. En cas d'irritation cutanée : consulter un médecin. Contient selon règlement (CE) 1272/2008 : Alcohols, C9-11-iso-, C10-rich, ethoxylated, acide phosphorique. Contient selon règlement (CE) 648/2004 : <5% phosphates, agents de surface non ioniques, parfums (Citronellol).



DANGER

